

അമ്പലം മഹാകവി

രസാന്വിത കമ്മീറ്റിക്കൾ

ஸாஹித்யத்தில் மாறுமலூ ஏழை கலக
ஐபூ. ரஸாங்குதிக்காவு "ஸாஹித்யத்து
மாய ஒரு சென்றிப்பிக்கப்படுவதாக". இது
நியாயி அதிகர பிஸ்லை கோ. நில
நிறுவனம் ஆங்க. கஷிபிடிபூ. தெதிக
ஶாஸ்திரிலே காலாஸிலூங்க கைகா
ரு. செய்யாறு போலெழுதி ஒரு புதிரை
ஸமாளிது. திரிதிறைபு சுஷாரி அலராத
பகு. நிர்மிக்கனது போல சென்றிப்பி
கணதி. பரிசூபினங்குமாய ஹூ போயா
கி பீங்கலை பலபல குப்பைத்தின்
ஸ. வியாங் பெயூ" கவிகதீ. கலங்கார
மாண. காவுபுஞ்சி. பிருஞ்சி. ஶிலை"ப
னாதி. ஸ்ரீகிர்ஜன. ஹூ ஸ்ரீகிர்மதிதின்
புதிரைபுவிளாஸு, வோகாங்கு"தியு. புல
புலபிவெப்பவு. மரூ. அதிர்வெக்கா
ங்கலைபு. அதிகரி மண்புமாநியமாய
ஏரகா. ஹபுரினத ரஸாங்குதியிலெ களை



ଅଭ୍ୟାସଗୀ

அனுமதியுடைய கூரை உண்கள்ப்பற்றிக் கே
ள்ளிடுதல் அறநிலைக் குழு அநூல் படிக்கி
ங்களைப் பொறுத்திருக்கிற பரிசு. இவ
யின் பூரிப்பு உறுப்பினரும் அவசியமானதை
இழுதல் அவ்விதம் மிக பலவு.

ഡോ: ഏക. ഭാസ്കരൻനായർ

ହୁଏବାରେ, ପରମହାସନ୍, ତୁମ୍ଭୁକ୍ତାତିକଳେ
ଫୁଲଗୋଟ୍ଟୁଙ୍ଗିବାରୁ, ଅର୍ଥାତ୍ତତ୍ତ୍ଵଜ୍ଞ ଯଥାଗମଯା
ଣିତିରେ, ଆପିଲେ ଫୁଲକିମ୍ବାରୁ ଚାନ୍ଦ୍ରମ୍ଭୟରୁ
ମନ୍ଦପ୍ରମ୍ବନ କଣି ଶ୍ରାବନାୟୀ ମାଧ୍ୟମରେ, ଉତ୍ତରକିକ୍ଷା
ଜୀବପିତତ୍ତ୍ଵରିଲାବ ମର୍ଦ୍ଦବ୍ରକ୍ତତ୍ତ୍ଵରୁ, ମାନେବୀ

ଅନ୍ତରେ ଆମାରଙ୍ଗାଳିମେଲୁା । ଉପେକ୍ଷିତାଙ୍କ ଉକ୍ତରେଣିଲୁବୁ । ଉଣାମ୍ବିଲୁବୁ । ପିଲାଗା । ଆମ ସବିଜା । ଶରୀରବେଳି । ଶରୀରକାହିଁଯାଇ ବୟସୁ । ପୋଲମିଲୁବୁରେ, ନାହ୍ଲୁଦିନ କୁଳ ଏହିଲୁବୁ । ତିକା ।, ପାଇଁ । କରିଦ୍ଧିମିଲୁବୁରେ, କାଟିଲୁବୁ । ଶୁଶ୍ରାବଙ୍ଗାଳିଲୁବୁ । କିମନ୍ଦାନା ।, କିମହିକଳାରିଲୁବୁ । କଷ୍ମେମାଯାଇ, ଜୀବନ ତରିକ ପଲ୍ଲୁବୁରେ ତଥାଗିଲୁବୁ । କଣ ଚେତନାକୁ ମାଣ୍ଡ ଏହି ବ୍ୟାସ । କୋଣ ମାତ୍ର । ହୁଏ ଲୋକଙ୍କରେ ଅଲଙ୍କାରିରେଇଲୁବୁ ହୁଅନ୍ତା । ଜୀବନୁକ “ତରାର ଅବତାରପ୍ରାୟକରିତା ହୋଲୁ । ଅଭିଵ୍ୟାହାଣ ।, କହିଲେଖାର ରତ୍ନ ପାନ, ପେନ୍ । ଶ୍ରୀତାମପ୍ରେସ୍‌ରେଲାହାର ରାତନ ରେ କିମହିକଳାରିରେନ୍ଦ୍ରି ପିରିକେ ତଥାରେ ଫେରିଗେଯାନ । ଆମେବାସିଲୁହାର ଏତି କମାରିଗେ ଶ୍ରୀରାମକୃଷ୍ଣପରମାର୍ଦ୍ଦିନ ସର୍ବ ଉତ୍ତରି ଅନ୍ତରୁ ରାତିରୁ କମ ପ୍ରସିଦ୍ଧମାନଙ୍କୁଲୁ । ଆଯାର ପିଲାଗାର ପରିନାମ କଣ୍ଠେ “ କିମହି କାହାର ରାଜାର ରୁଦ୍ରଙ୍କୀ । ଏହାନ୍ତିକୁ ପୋକ ନାହିଁ । ଏହାର କଣଙ୍ଗପ୍ରୋତ କଲ୍ପନାତରୁ ଏହାରେଣ୍ଟା । ପ୍ରତ୍ୟକମାର ବିକ୍ରିଲୁ । ହୁଣାଗା ଯତ୍ତର ଦୂର । ପୋତୀ ପିଲାଗାମାଯ ଏହ ପରିମାତ୍ର ଏହାନ୍ତିକୁଲୁବୁ । ଏହ କଷ୍ମେମାଯିଲୁବୁ । ତାର ରାତିକୁଟିପାର କାଣ୍ଠରେ ପରିନାମ । ତାର ଅନ୍ତରୁମାହିକଣାମେନା । ପରିନାମ ଏତିକମାର ସାମ୍ବାଗପ୍ରଣାମ । ଚେତ୍ତ । ଆପ୍ରେଲାର ଅବ୍ୟାତରି ଅନ୍ତରୁମାହିକଣାମାର ପାଇକଣ୍ଠିରୀଯିଲେ ମଲିଗାଜଳାର ପୁଣିକଣା ଶ୍ରୀଚକ୍ରକାଳେ “ ହୁଣାଗା ପରିନାମରେ ପରିନାମରେ । “ହୁଏ ଅନ୍ତରୁମାହିକଣାମାର ଗାଗାତିଶୀଳମାର । ତମିଲପତ୍ର ଦେବେପୁରୁଷ ହୁଲ୍ଲାରାକଣ୍ଠାର ନାମର ମୋହି । ଲାକିତ ।, ବେଦରେ ରାଜେ ଏହ । ଆତିନ୍ଦିନ ଅନ୍ତରୁମାହିକଣାମାର । ”

ലക്ഷ്മീയും സരസ്വതീയും

କବିଧିରେ ଜୀବିତରେଣ୍ଟିଲୁହୁ ହୁତିଗ ତୁଳ୍ୟ
ମାଯ ଏଇ ଆବସମ୍ପାଦିତେଷ୍ଟରେଣ୍ଟିଲୁହୁ କର
ତେଣକିଯିରିକଣ୍ଠଙ୍କୁ ଅନ୍ତରେ ନିଲାଯିଲେବଣ୍ଟି
ଯାଏ ପିଲା ଉନ୍ନାଯାନ୍ତଙ୍କରୁ ଧୂମା
ଉତ୍ତରୁ ଶମାଯ କବିତରୁକାଙ୍କା
‘‘ନୁରାଶରୀତ
ପାରୁଣ୍ୟିତ ତୋରେଣାକ ପିଲାମୁହମରକଂ
ନୁରାଶପ୍ରତିତିରୁ ଏହିଲେଣ୍ଟ ରୁଲାକହିତ ନିରାମ
ପିଲାମୁ ତୋରେ ହେବାଟୁ ପରିଯୁ ସଜ୍ଜିମହା
କଂ’’ ଏହିନ ଜାପୁର୍ଣ୍ଣିଲୁହୁ ପାରୁତୁକାନୀନ୍ତର
ହୋଇଗଲାଯ ପରିତଥରୁ କଲାଜୀବିତ
ଅତିଲେ ହୁଏ ଆବ୍ୟନ୍ତରପଦବୀରେ ହେବା
ନେତ୍ରରେଣ୍ଟକି ଧୂମିତ କଣପ୍ରମ୍ପାଳୁଣ୍ଡାଯ
ଅବିଲାପନ୍ତି କୋଣାଳୁଣ୍ଟୁ
ହୁଏ ପରମ୍ପରା
ନାତ ଲକ୍ଷ୍ମୀରୁତୀଲେନ୍ତରୁଵାନ୍ତି ପେଣ୍ଟିଯା
ଲୁହୁ କଣତିରାମନୀନାଯରୁ ଏହିପରତିରେଣ୍ଟ
ପଚାଶ ପାରୁତେପତ୍ରି’’; ପରିତଥରେହେବାଟିନୀନ୍ତର
ମହାମହିମାକଣ୍ଠର ସହିତୁତି
କବିତ
ଆମାଦିଲୁହୁପାଇ ଏଇ କାମିନିଯାଗଣ୍ଙ୍କୁ
ସାକର୍ଯ୍ୟ କିନ୍ତୁମେହା ମାତ୍ରା
ହେବାରେ କଲାରୀକଣେମନ୍ତି ତାଳୀର ପୁଅତ୍ତ
ତୁଳାନୁ ଆମାରାହିକକହିଲେବୁଣ୍ଟା ଅଛେବା
ଅତିଥ୍ୟାନରେ ମନୁଷ୍ୟିଲାକଣିତ୍ତରୁପେବାରେ

ക്രാന്റുമുഖി അടച്ചപ്പരിപ്പ്

തേജാസ്സ. ലാകീകളിലിട്ടു. കവിതയ്ക്ക്
വേണ്ടിയുള്ള ജീവിതവു. പൊതുസ്ഥലം
അംഗിരണിലും. മേര നേറവാൻ ശ്രമിച്ചും
പിജയിക്കുന്നതിലും. ലക്ഷ്മിയേയും. സഹസ്ര
തിയേയും. ഒത്തമില്ലു് ഉപാസനക്കവാൻ
സാധ്യമല്ല. ഈ വൈദികയും. ബോധ്യമാ
യപ്പോൾ അദ്ദേഹം. സംഗ്രഹമോ ശോകലു
രമോ ഇല്ലാതെ കവിതയുടെ കമനിയ മാർഗ്ഗ്
ത്തിലേപ്പു പൂഞ്ഞുമാണ്. തിരിഞ്ഞു. പിന്നെ
പിൻതിരിഞ്ഞു നോക്കിയിട്ടില്ല. പശ്ചാ
തപപിച്ചിട്ടമില്ല. ദീർഘവും. ഏകാഗ്രവു
മായ ഈ ഉപാസനയുടെ ഫലമായി തന്റെ
ജീവിതസാധ്യാപനത്തിൽ അദ്ദേഹം. കവിത
യുടെ പ്രോക്തത്തിലെ അവധുതനായിരുന്നീ
ൻ. വിഭമില്ല, ജോലിയമില്ല, ഭാര്യയു
മില്ല, മക്കളമില്ല. കവിതയ്ക്കാതെ ജീവി
തത്തിൽ മാറ്റാതെ താത്പര്യവുമില്ല.
സാഹിത്യത്തിന്റെ പശ്ചാത്യത്തിലേക്ക്
പ്രഗൂക്കണ്ണുംടെ പ്രപാതത്തിലേക്ക് പോലും
ശ്രദ്ധയില്ല. ഭരണംഭിന്നജീവിതം. തന്നെ
തെതരു. സപ്പൂർക്കന്മായിരുന്നീറ്റും. ഈതാ
യിൽനാ കണ്ണതിരിശ്വന്നനായങ്ങുടെ പ്രപഞ്ച
ശാത്രൂജാഡായ അന്ത്യപരിണാമം..

വിള്ളിൻ വെളിച്ചു പടങ്ങു
 മനിൽ റഗത്തിലെഞ്ഞമേ
 കാൽച്ചിലബോലിയോട് നീ
 തൃതും ചെയ്യുന്ന സുഖരീ!

 പുർണ്ണച്ചന്ദ്രഭിക്ഷാവേഗം
 നിന്നേൻ പുഞ്ചിരിയേഡാർപ്പ ഞാൻ
 ഉൾച്ചല്ലിന്നേൻ പതക്കത്തിൽ
 തനിന്തക്കന്നിന്തതയും

 വികാസാവധവമാകയു—
 നാദത്തിൻ നഴിനണ്ണജിൽ
 വിലബുന്നിയു നീ വേവി,
 സച്ചിദനാഭപിണി

എന്നാണ് “ തന്റെ ഉപാസനാധർത്ഥിയായ
കവിതയെപ്പറ്റി 1972-ൽ അംഗീരം എഴു
തിയതു്. ഇങ്ങനെ രസാന്തരതീയെ പരമ
പുഞ്ചാത്മകയി പൂജിച്ചു്, പാറിപ്പിള്ളിയും
യി സാക്ഷാൽക്കരിച്ചു്. അവധുതനെപ്പോൾ
ലെ ജീവിച്ച ഇതു മനസ്യൻ എഴുതുന്നതു
മുഖവാം. കവിതയായി—മധുരാനന്ദസ്വരൂ
പവു. അന്ത്രിക്രിയാനുവദമായ സാക്ഷാം
സാരസ്വതപ്രഭയും. ‘‘അചു.ബാതിനു
ളായ അലക്കരണങ്ങളും’’ അതിനുതന്നുകായ
ആശയങ്ങളും. സ്വഖിപരമായ ‘‘അംഗാസ’’
ങ്ങളും. ശാസ്യവും. അതിശാസ്യവും. ഏലിംഗം
പ്രയോഗിച്ചു് മിടക്ക കാണിക്കുവോൻ അ
ദ്ദേഹം. ശ്രമിച്ചില്ല. പക്ഷേ, എൻ്റെഴുതി
യാലും. അതു വായിക്കേണ്ടാൽ, പഞ്ച
സംസ്ഥിന്റെ സംബന്ധി എന്ന പ്രസാഡഭന്നായ
ആംഗലനിത്രപകൻ ഉച്ചേഖാശിച്ചതുപോൾ
ലെ, ‘‘അബവലമു സുഖവലമോ, ഇതു ക
വിതയാണു്’’ (“Sense or nonsense,
this is poetry”) എന്നു മലയാളം. മന
സ്ഥിരാക്കന്ന സഹായാർഥിത്വത്താനായി
തല കലക്കി ദശക്കിക്കം. ആയുഷ്യക്കാ
ലം മുഖവാം. തപസ്സ ചെയ്യു നേടിയു് ‘‘ഉ
ജ്ഞാല മാധ്യരിത്തശപ്പു്’’ യ ഇതു കവിതയു
ടെ വിള്ളനിലമായ ചലയാളംസാഹിത്യം
ഈനു് ആധ്യനികം. അത്യാധനികം.
അതുന്നാധനികം, ആധനികോത്തരം,
ഉത്തരവാത്തരം. വൃത്താഖകാളിളി പേരകൾ
ഇൽ, ഒരുത്തരം. പരമ്പര മുശ്രാസംസാരം
അതിഞ്ചെല്ലും അളളിക്കാം എഴുന്നിവിട്ടാണ വാ
ക്കുത്തരച്ചാനുകരം ചുമക്കേണ്ടിവിനാറിക്കൊന്തു
കാണാംവന്നും സങ്കടം. തോന്നും. മെല

ବୁନିଷ୍ଟ ଅନ୍ତର୍ଗତମାନଙ୍କୁ ପକଳଣ ଆଶାକରୀ
ଛୁ “ଅନ୍ତର୍ଗତମାନଙ୍କୁ ଏହିଥୁ କଣମାଲ୍ଲା
ଧିରିବା ଅଶାଂକାଯେମାଣୁ” ଏହିନୀ
ଦୋଷାନ୍ତେମ୍ବାହିକତକା ପରିଯେଳିବାକୁଠା
କହିବା!

ശ്രൂത്യകള്

କବିତ ଆଶ୍ୟମଳ୍ପ. ଆଲକାରୁମଳ୍ପ. ତ ଅର୍ପଣାମାଣାଣା କରୁଣାତ୍. ନରିରା ଣା^୧. ଆନନ୍ଦତିଆଣା^୨ ସାକଷାତ କବିତ. ଅତିରିକ୍ଷନୀ ପ୍ରବସମାଗମ. ପ୍ରାପ୍ଯମାନ ଏବଂ. ବୁଦ୍ଧିଯଳ୍ପ. ପ୍ରତ୍ୟମାଣ^୩. ଆତ୍ମହୋଲ କାବ୍ୟଏ. କବିତରେ କାବ୍ୟଏ. ରମିତ ପୃତ୍ୟା ସମକ୍ଷ^୪. କବିତ ମୁଖମାଯ କଲଯାଣ^୫. ଗୋପନୀହିକମାଣ^୬. କାବ୍ୟ. ବୁଦ୍ଧିପ୍ରା ପାରଣିକେନ୍ଦ୍ରୀୟ. ସାହାରିତ୍ୟବିଦ୍ୟାଦେଇ. କ୍ରତୁମୟୁଷୀୟ^୭. ଅତିରିକ୍ଷନୀ କ୍ରପାପ. "ଲଚ ନାଥ. ମାତ୍ରକ୍ଷୟ. କାଲତାନୀରି ଗତିଯାନ ସରିଛ"^୮ ମାରୁଣ୍ଠାତ୍. ମାରୋଙ୍ଗରୁମାଣ^୯. ପକ୍ଷ, ମୁଖମାଯ କବିତଳ୍ଲୁ^{୧୦} କାଲବେଦେଵ. ଅଧିକେବେବେ. ହଳ୍ପ. ଅତା^{୧୧} ନିତ୍ୟନୁତନ ମାଣ^{୧୨}. ଆପିଜମହାରହିଷି (ଆଦ୍ଵେଷ. ଆଦିତ୍ୱପ୍ରତିଭାନୀଯ କବିତମାଣ^{୧୩}) ପାଠ ଯାନ୍ତା^{୧୪} ମନ୍ଦିରକେନ୍ଦ୍ର ବୋଯମଣ୍ୟଲାତାନୀ କାନ୍ତିରିତମାଯି ନିଲ^{୧୫}କଣ ତମ ମହା ଚେପନ୍ତମ୍ପୁତିରିକେନ୍ଦ୍ର ତୃପାକକାକଷ. କୋଣାଶ୍ଚା ଣା^{୧୬} ଶ୍ରେଷ୍ଠମାଯ କବିତ ଜୀବିଜନାତନୀଣା^{୧୭}. ହାତ ପୃତ୍ୟାସ. ଗୁହିତ୍ୟାତ ମରୁମେ "କାବ୍ୟପ୍ରକାଶମାଲ୍ୟ; କବି କାହିଁବୋସ;" ଏକା ସଂ.ସ^{୧୮}ତୁରକଳାତନ ନିର୍ବଚନ. ମନ୍ଦିରିଲବାପକରୁଛି. ନଳ୍ପ କବି ନଳ୍ପ କାବ୍ୟ. ରହିକଣାମେକାନିଲ୍ପ. ପକ୍ଷ, ନଳ୍ପ କବିଯେ ନଳ୍ପ କବିତ ଏଥାରୁ. ଅତାଣା^{୧୯} କଣ୍ଠରିରାମନୀଯତନ ମହିତା. ଗୋକଳେ:

പൊതുന്തര പാളിത്തിൻ നുലിൽ കണികയ്ക്കു
 മെട്ടുക്കര കേരക്കുന്ന വൈശാവസസ്യ—
 യിൽ
 ദത്താരംത വെള്ളില്ലാവെന്നും പുളിക്കണ്ണയാ
 കോറിച്ചുവരിയുമൊരാതിര രാത്രിയിൽ
 മാഞ്ചപുറ സൗരദമേറിയിളി. കാറി
 മാസു വിത്രമാ ഗ്രീഷ്മമിന്നണഞ്ചിൽ
 ഓർപ്പ് താൻ ദിവ്യപ്രാണയമഹസ്തിനെ—
 യേരംപ്പു താൻ സപ്തപ്രാണണ്ണതിസ്വിനെ.
 എന്നോ,
 പൊതുന്തരയാതെ കരി.പഴിക്കു പരടിയ.
 മറവിയാൽ പതനണ്ണഞ്ചെമ്പിച്ചു.
 ഉടയാതെ കടമിടക്കുമിഴിക്കളിൽരാത്രെ
 അടിടടി നന്നച്ച പെൺകൊടി—
 റാഡി ഏഡി

என்ன...
 எனதுநினை மனிதீ வடை கங்களும் ஹி-
 ஹார, நினைவு?
 வெண்ணிடத்தில் தெயினிய “ஓ, வெயார்—
 கலயிதே நினோ வடை?
 நழுப்புறை வெள்கவுண்ணினாலுக்குடிரு—
 நினோ வடை?
 காரிலாடு நிறக்கவேபின் நினிசீ—
 நினோ நினால் வடை?
 பிரமதுபான் ஶ்ரீமுகங்கள் காகனிலு ஹா--
 ஹாஸ்து
 தாகங்குமாலகோக்கு ஸ்ரீமங்களிமாலை
 நினைவு?

എന്നും,
പുനിലാവബാളിയാം കാട്ട്
പുതഞ്ചാലപ്പാർത്തിന്നുറാം
തിങ്ങിനില്ല “ക്ഷാം രഹാരാധ്യ—
ഗ്രഹാപരണ്ണരംക്കമപ്പാം”

வெள்ளிக்கடன் முடிநினியக்கான வேவழுத்துறை வாழ்வேலாண் ஏதான்ன வெற்பிழுத்திருக்கிறது.

എന്നോ,
മഹിപ്പായടക്ക കലാ^०പാന്ത—
മേലും നിന്ന് കരുളങ്ങളിൽ
ചിലവിൽ നിന്നു് സംഹാര—
ഒണ്ടുള്ളി നാദവും
പള്ളിവാഴിൽ നിന്നു് മിന്നൻ—
സ്വപ്നാധക മേലു് ക്ഷമേൽ
തിരുള്ളടക്ക കടക്കല്ലിൽ
നിന്നു തിരക്കൽ പുറിലും!

என்ன ஏழுதிய மறைப்புள் காவுடையானிர்மிதி^க கேமனாகவானால் ஞமித்து^க; கவிதையை டுக்டிஸிவாய்நாக்கி மாரியுடன், ஸப்ரூஸ்டிலேவு, நிர்த்தவுமாய்ந்தெடுத்தினீர்க் காயாவல்லய. ஜெரிசு^க பூப் பூண்டினீர்க் கேட்ருண்டில் கட்டிகொட்டினால்தான் ஸப்சிலோனாப் பானவீசிது. ஸமஸ்யா^கக்கே கொள்ள அானவீஸ்திசு^க. பாரிதாம்மாக கவானமானா^க. தனீர் ஸப்சிலூன்டி கொள்ளாடிக்கூடிய அளவுகூடும் பூர்த்தி.

ഉടച്ചവാങ്ങ കൊന്നെന്ന
നീലവാനിൻ വിഭാതമേ,
ചരിക്കെൽ, തുരുള്, നിന്മ
യുവനക്കൾ ശോപ്പരും.

ആ പ്രാർത്ഥന ഫലിച്ചു എന്നതെന്നെ ഒന്നാണ്
കരുന്നു. അദ്ദേഹത്തിൻറെ ആര്യവും
കവിതയുടെ പൊല്ലച്ചിറകളുണ്ട്. നക്കത്ര
ലോകത്തിന്. അപൂര്വത്തിൽ തേജാമയ
മായ ചിഞ്ഞെസ്സാമുജ്ജവരതു പ്രാപിച്ചി
രിക്കണം; നീഖയും.

D C B NEWS

5 നാടകങ്ങൾ

ஸங்கீ-கி. என். ஜோவினாமல் நாயர் கோழி ஸாலைகு அகாடமியில் நாயகரியை மேற்கொண்டு ஆட்டினில் வெளியெழுப்பதற்காக அடிசப்பையெண்ணாக உள்ளது. அதை உல்லேசியமாக உள்ளது. நாயகரியை மய்த்தெவையாளினர் குழுமத்தை நாட்டி நிறுத்துகிறது. கலைப்பூர்த்திகளின் குழுமத்தை நிறுத்துகிறது. கலைப்பூர்த்திகளின் குழுமத்தை நிறுத்துகிறது. பூப் கலைப்பூர்த்து நாடக நிறுத்திகளின் புதிய பாரிபு. 5.00

ലയനം— ദേശപ്പിൽ ഭാസി & എ.എൻ.
 ഗരുഡിഗ്.—പ്രധാനമായ ഉദ്യോഗങ്ങളിൽനിന്ന് എടുത്ത
 സ്ക്രീനിയിൽ ഇവ നാടകം 1979-ൽ കെ.പി.എ.സി.
 അവസ്ഥപ്പിച്ചിട്ട് സംബന്ധിക്കുമായ ശാഖാഗമരം പിടിച്ചു
 പറഞ്ഞാണ് വിജയൻ. നാടകക്കാനിന് ഉംഡ കമ്മ്യൂണിറ്റി
 നാടകം ശാഖയാണ് നാടകക്കാരിന്റെ നടത്തുന്നതു. ഏ.എ.

ଜୀବି ଗ୍ରହିଂ—କେବଳକାଣ୍ଡ ପରିଷରରେ ବିଦେଶୀଭାଷାରେ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ପରିଚାରକ ହେଲାମୁଣ୍ଡ ତୁମ୍ଭରେବେଳେ । ୫.୦୦

ഉള്ളട. 123/2010-യോ: എം. എസ്.
സാഹിത്യ നാടക കലാസംഘ വിസ്മയ്ക്കിൽ ഒരു സ്വന്തമായ
സാഹിത്യ യോഗ്യതയെ, പഠാചാരവും തുടർച്ചയും നിലനിൽക്കുന്ന
പ്രാഥിനിക സാഹിത്യ പരമ്പരയും

கிள்ளீர் பூகு"ஸ்: கொடுக்காத தீவிர வரம்புறவு, அந்தஸ்தி, எழில்ளாக்கலூ, மூழ்க், கோசிசேஷன், தலபெருள்.